

三大堆填區研變康體設施

足球越野單車等選手較易覓地練習

香港選手在東亞運取得佳績，喚起各界對本港體育發展的關注。現時十三個面積達到五十一點五公頃的已修復堆填區，大部分用作體育及康樂用途，包括越野單車場、高球練習場和足球場等。現時正使用的三大堆填區總面積達二百七十一公頃，環保署表示，三大堆填區在飽和並完成堆填使命後，日後有極大潛質作大型康樂設施，例如足球訓練中心。預料足球、越野單車等項目的運動員日後較易覓地練習將更為容易。

本報記者 陳耀強



已修復的醉酒灣堆填區，化身東亞運的越野單車場

(環保署圖片)

五年至今，仍未招標；而牛池灣、佐敦谷及馬油塘部分用地，亦將會興建公園供市民使用，分別於明年年初及明年內完成。

總面積達 271 公頃

現時屯門、將軍澳和打鼓嶺三個正在運作的堆填區，

總面積達二百七十一公頃，地面面積達一百七十八公頃。陳英儀說：「三個堆填區完成（堆填任務）後，好大潛質做大型康樂設施。」

將軍澳第一期堆填區部分用地擬建成為足球訓練中心。陳英儀表示，現時正與相關政策局及贊助的馬會傾談合約細節和營運計劃等問題。



▲已修復的船灣堆填區，變作臨時高爾夫球場 (環保署圖片)



▲陳英儀於晒草灣公園講解已修復的堆填區 (本報攝)

環保署表示，現時包括船灣、醉酒灣、屯門小冷水、晒草灣和將軍澳第一期等十三個已修復的堆填區，總共斥資十三億一千一百萬元進行修復，而修復後每年的護理費用為六千一百三十萬元。

十三個已修復的堆填區佔地共二百九十一公頃，當中有五十一點五公頃的土地可用作康樂用途，現時四十五點七公頃已有其用途，只餘下五點八公頃未有擬定的發展計劃。

環保署助理署長陳英儀解釋，因為已修復堆填區會產生沉降，所以修復後的堆填區大部分只會用作康樂用途，不能興建高樓大廈，並需要設置防滲漏污水及抽取沼氣的設施。

十三個堆填區中，屯門小冷水部分用地已劃為「具特殊科學價值地點」，吸引不少蝴蝶每年到此過冬，例如幻紫斑蝶、異形紫斑蝶和擬旖斑蝶等。但有稱今年蝴蝶過冬的數量較往年下降，綠色力量環境事務經理單家驊承認今年蝴蝶較同期少，但他解釋，上世紀九十年代至今，每年都會有數萬隻蝴蝶到港，但每年浮動量都較大，曾出現數千至一萬隻情況。

船灣堆填區擬招標發展九個洞的高爾夫球場，但自〇

房署改善屋邨高空工作安全



清潔工阿梯示範如何將身體扣上鋼索 (本報攝)

【本報訊】房署工人過往在屋邨平台打掃維修，單計在「馬騮架」（攀平梯）上上落落已浪費不少時間和氣力。房署擬斥資約四千萬元，在公屋的平面簷篷、有蓋通道及天橋上蓋，裝上平行安全鋼索防墮系統，讓工人更方便、更安全地工作，預計在二〇一二年完成安裝。房署將會先在「黑點」動工，包括工作環境狹窄、鄰近或下面有車道，以及花槽阻礙工作平台豎立的地方。有工人表示，以前要花兩小時打掃，現只需半小時。

引入新系統後無墮下意外

房署早在〇八年底，為三十多個公屋邨共約一百六十個斜面簷篷裝上鋼索系統，自此工人在公屋斜面簷篷上工作再沒有墮下意外。今年十一月起，房署為在公屋的平面簷篷、有蓋通道及天橋上蓋裝鋼索，計劃涉及一百二十多個公屋邨共六百五十座大廈，預計使用長達十萬米的鋼索，所用鋼索相等於三千五

百個標準籃球場的長度。房署明年底先為約二百五十座大廈安裝。現時，部分屋邨或地區如秀茂坪、葵涌、青衣長亨邨、將軍澳尚德邨、深水埗富昌邨、天水圍天耀邨已在安裝。

房署高級屋宇保養測量師陳耀強表示，雖然工人在馬騮架上工作，有一定安全指引，但上上落落，「扣完又除完又扣」，又有圍欄隔著，很不方便；用鋼索的話，工人只需扣一次，已能在同一條鋼索附近行動自如。「我們設計的鋼索，能承受約二百多公斤，容許二人同時扣著鋼索。由於是不鏽鋼製，用三十多年都可以。」

做了清潔工十多年的阿梯，形容依靠鋼索和馬騮架工作的分別，是「以前十斤力，現在一斤力」，以前要花兩小時清潔，現在只需半小時。「以前爬上爬落已要十五分鐘，將「架生」抬上抬落很辛苦，掃一掃已要解扣除扣，又驚跌」。現只需扣好安全裝置即如履平地。

四港人連同兩記者 圖闖內地示威被扣

【本報訊】四名示威者和兩名記者昨午企圖經羅湖到內地示威時，被內地執法人員扣留。特區政府發言人表示非常關注事件，入境處已透過特區政府駐粵辦向內地有關當局了解情況，處方並未接獲相關求助個案。

昨午約四時，一批聲稱去聲援劉曉波的人士，企圖經過羅湖到內地示威。其中四名示威者和兩名明報記者被內地執法人員扣留，至晚上獲釋。據了解，被扣留記者包括明報港聞版記者梁偉健及攝影記者葉漢華。

反對派政改論壇冷清

【本報訊】多名反對派立法會議員昨日在銅鑼灣鬧市舉行有關政改的街頭論壇，場面十分冷清，議員們只好對着空氣叫嚷，其間卻因聲浪太大而遭到附近商舖的人員投訴，結果不到一個小時，論壇便草草收場。

擺了十幾張椅，但自始至終卻只有民主動力的蔡耀昌獨自坐在那裡「撐場」，而路過的市民全都對論壇缺乏興趣。

公民黨的湯家驊、陳淑莊，民主黨的李永達，以及職工盟的李卓人在內的多名反對派立法會議員，連同民協的廖成利等反對派人士昨日出席銅鑼灣鬧市舉行的街頭論壇，討論政改，並呼籲市民參與元旦的遊行。雖然銅鑼灣街頭昨夜人頭湧湧，而論壇前

雖然一干人等的發言沒什麼聽眾，但由於他們發言時聲浪太大，令附近的商戶覺得滋擾。湯家驊講話時就有一名男子從附近的大樓行出，表示希望他們可以細聲點。論壇不受公眾歡迎，加上寒冷天氣，結果議員們都無心戀戰，重複交出幾句「行貨」的口號，便各自散去。

退休男護教急救 活得更精采

最大寶藏

許多人退休之後，便覺得無所事事，終日足不出戶，漸漸與社會脫節。一班「第三齡學苑」的長者用自己多采的退休生活表明，「第三齡人士」也可以活出更精采的人生，他們絕不是社會負擔，而是最大的寶藏。

譚冠明擔任護士三十四年，一九九五年初退休時感覺很開心，終於「唔使做」，但在家賦閒一段時間後，便厭倦如此無所事事的生活。他開始參與社區活動，當過合唱團指揮，寫過書法、畫畫，演過話劇，生活開始變得充實，人也變得更開朗。兩年前，譚冠明加入了「第三齡學苑」，有感於報紙經常報道，老年人在發病時，因身邊無人懂得急救知識而死亡的悲劇，他決定用自己的專業知識，開班向老人傳授一些簡單易學，但能減少致命機會的急救方法，深受歡迎。除了自己開班授課，譚冠明還會變身學員，參與自己感興趣的課程。「家人很支持我參與社區活動，有一次學魔術之後，回家表演給家人看，女兒也

很想跟我學。」譚冠明說，參加社區活動「好處多多」，不但改善了與家人的關係，還減少了生病的機會，有益身心。「很多有經驗的老人，不運用這些資源，對社會是一種浪費。老人也不是廢物，而是寶藏！」

六旬前漁署職員講解樹木

六十三歲的葉鵬威曾在漁護署工作，他兩年前開始籌備「我愛藍天，也愛綠樹」課程，教老人欣賞和認識樹木。他除了親身到元朗和天水圍公園考察外，還準備了兩份詳細的講義，包含了每個品種樹木的詳細資料。他說，很多學員後來自己也成了老師，將知識教給更多的人。

「第三齡學苑」與一般長者課程不同，是由一群志同道合的第三齡人士，共同探討和分享學問，不論在管理、課程設計、授課，統統都自行包辦。社聯長者服務總主任陳文宜說，「第三齡學苑」的模式，讓老人的參與熱忱大大提高，學習的持續性也隨之增強，更有助拓展人際網絡，增加信心。



譚冠明利用自己的專業，開班教授急救知識 (本報攝)

民政事務局長 曾德成

有四名球員是親兄弟。季軍戰中為香港射進四球的，都是南亞裔球員。這樣一支有香港人才薈萃特色的球隊在東亞運贏得銅牌，特別值得高興。

球隊有機會「攞牌」，受到香港曲棍球總會高度重視。我在球場見到，總會的現任和前任、再前任的會長都來了，一同為球員打氣。球隊拿到好成績，他們也該有一份功勞。

功勞還表現在總會對曲棍球的努力推廣上。他們由〇六年起參與康文署的「學校體育推廣計劃」，在中學推行曲棍球示範和外展教練計劃。另外，在總會的積極推動下，如今已組織和展開了香港中學校隊曲棍球比賽。本年度的比賽，男子組有十六隊參加，女子組更多達二十九隊，有學校竟然能夠組成五支隊伍參賽。比賽要分六組進行。

打曲棍球並不輕鬆，是一項要付出體力和意志的鍛煉。我與香港代表隊的守門員交談，見他穿上厚厚的護甲，問他辛不辛苦，他一邊笑着說不辛苦，一邊讓我看看他的「戰績」——大腿吃「波餅」留下的瘀痕，青黑一片。

但我相信，在球員眼中，銅牌的光芒足以掩蓋所有傷痕。

港隊曲棍球員「示威」來了

隨筆

在東亞運的閉幕式上，幾名南亞裔青年忽然走到我面前，舉起掛在胸前的獎牌笑着嚷道：我們給你拿到銅牌了！

他們是參加東亞運的香港曲棍球代表隊成員，掛着的獎牌是當天上午才拿到手的，「新鮮熱辣」。獎牌當然不是給我拿的，而是他們以無比堅毅的鬥志和決心，為香港、為自己贏得的榮譽。

拿着東亞運銅牌顯示威風

那天上午，京士柏曲棍球場展開季軍爭奪戰。我見到香港選手時，為他們打氣，以說笑語氣說：「給我們拿個銅牌回來！」於是，在晚上的閉幕式上，他們拿着獎牌給我「示威」來了——是顯示威風！

這枚獎牌之得來很不容易。曲棍球在香港不算普及，觀眾不多，很多人大概不知道那場比賽之精采。那麼，我簡單補述一下吧。

本屆東亞運男子曲棍球賽有五支參賽隊伍，

叩頭跪拜 一片神心



年關將至，近月有不少善信前往天壇大佛、車公廟、黃大仙廟祈禱許願，祈求新年事事順心如意。

有虔誠的善信冒着嚴寒天氣，前往大嶼山，在通往天壇大佛陡長樓梯前面的寶鼎，恭恭敬敬地叩頭跪拜，祈求新年能有一番新氣象。縱然寶鼎內沒有香火，仍然不減善信的虔誠。寧謐祥和的環境，正襯托着善信的一片神心。

本報記者 林雨柔 (圖) 黃俊鋒 (文)

